

# brugermanual

käyttöoppaita | uživatelské příručky | felhasználói útmutatók  
instrukcje obsługi | použivatelské příručka | руководство пользователя  
εγχειρίδιο χρήσης

micro jukebox



# Содержание

---

## Добро пожаловать

Сведения о новом изделии .....	1
Включаемые в комплект аксессуары .....	1
Регистрация изделия .....	1
Дополнительные сведения .....	1

## Подсоединение и зарядка

Индикация уровня питания .....	2
--------------------------------	---

## УДОБСТВО

Включение питания / Выключение питания .....	2
Клавиши и соединения .....	3
Корневое меню .....	4
Навигация .....	4
Режим музыки .....	4
Поиск необходимой музыки .....	5
Перенос цифровых музыкальных файлов на проигрыватель .....	6
Воспроизведение .....	7
Функции воспроизведения .....	8-9
Режим радио*** .....	10
Запись голоса .....	11
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ЗАПИСЕЙ .....	12
НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ .....	13
Использование проигрывателя для хранения и переноса файлов данных.....	14

## Использование программы Device Manager и Windows Media Player

Использование программы Device Manager .....	15
Использование программы Windows Media Player.....	15
Установите Проигрыватель Windows Media и Device Manager.....	15

## Проигрыватель Windows Media 9

Найдите и добавьте дорожки со всех дисков (в библиотеку).....	16
Отправьте дорожки и список воспроизведения на ваш проигрыватель .....	17-18
ожно перенести, удалить или перетащить эти дорожки, как было описано в предыдущем разделе .....	19
Удалить дорожки и списки воспроизведения .....	20
Редактирование информации о дорожках .....	21
Поиск дорожек или списков воспроизведения .....	22

## Проигрыватель Windows Media 10

Найдите и добавьте дорожки со всех дисков (в библиотеку) .....	23-24
Отправьте дорожки и список воспроизведения на ваш проигрыватель .....	25-26
ожно перенести, удалить или перетащить эти дорожки, как было описано в предыдущем разделе .....	27
Удалить дорожки и списки воспроизведения .....	28
Редактирование информации о дорожках .....	29
Поиск дорожек или списков воспроизведения .....	30

<b>При помощи программы Device Manager обновлять и восстанавливать</b>	
Обновления .....	31
Обновление встроенной микропрограммы .....	31
Восстановление параметров проигрывателя.....	32
<b>Устранение неполадок .....</b>	<b>33</b>
<b>Правила безопасного обращения и обслуживание</b>	
Уход .....	34
Температура эксплуатации и хранения .....	34
Использование наушников .....	34
Информация об авторских правах .....	35
Информация по охране окружающей среды.....	35
Утилизация отслужившего оборудования .....	35
Модификации .....	35
<b>Технические данные.....</b>	<b>36</b>

# Добро пожаловать

## Сведения о новом изделии

Приобретенное вами изделие обладает следующими функциями.

- Воспроизведение файлов в форматах MP3 и WMA (см. раздел "Режим Музыка")
- FM-радио\*\*\* (см. раздел "Режим радио")
- Запись голоса (см. раздел ВЫПОЛНЕНИЕ ЗАПИСИ)

\*\*\* FM-радио имеется только в некоторых версиях изделия для отдельных регионов.

В настоящее время в Европе FM-радио недоступно.

## Включаемые в комплект аксессуары



наушники



кабеля USB



защитная сумка



Шейный ремешок



универсальный адаптер



Диск с ПО Прогриватель Windows Media  
Примечание. В комплект HDD082 входят 2 компакт-диска, каждый из которых содержит устанавливаемые файлы

## Регистрация изделия

Поскольку существует возможность обновления данного продукта, мы рекомендуем зарегистрировать его на [www.philips.com/register](http://www.philips.com/register) в этом случае мы сможем известить вас о появлении новых бесплатных версий.

## Дополнительные сведения


Посетите веб-страницу: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) / [www.usasupport.philips.com](http://www.usasupport.philips.com) (для пользователей в США) и введите название вашего изделия для просмотра следующих материалов:

- Режим Демо
- Часто задаваемые вопросы
- Последние руководства пользователя
- Последние версии компьютерных программ для загрузки
- Файлы обновления встроенного программного обеспечения

Номер типа изделия указан на задней панели. Серийный номер изделия указан на нижней панели.

## Подсоединение и зарядка

Подключите входящий в поставку универсальный адаптер / зарядное устройство к разъему с меткой 5V DC, затем вставьте универсальный адаптер / зарядное устройство в стандартную розетку.

В первый раз заряжайте устройство в течение 4 часов, до полной зарядки батарей. Быстрая зарядка (70%): 1 час. Когда устройство заряжено полностью, заставка, которая показывается во время зарядки, останавливается и отображается значок .








### СОВЕТ

Устройство можно также заряжать через соединение USB. Используя кабель USB из поставки, подсоедините проигрыватель к компьютеру.

## Индикация уровня питания

На дисплее отображается приблизительный уровень заряда батарей.

-  Аккумулятор полностью заряжен
-  Батарея заряжена на две трети
-  Батарея заряжена наполовину
-  Низкий уровень заряда аккумулятора
-  Аккумулятор разряжен




### СОВЕТ


Когда заряд батарей подходит к концу, начинает мигать символ . Перед отключением в проигрывателе сохранятся все настройки и незавершенные записи.

## УДОБСТВО

### Включение питания / Выключение питания

Включение питания: нажмите и удерживайте кнопку , пока экран не высветится.

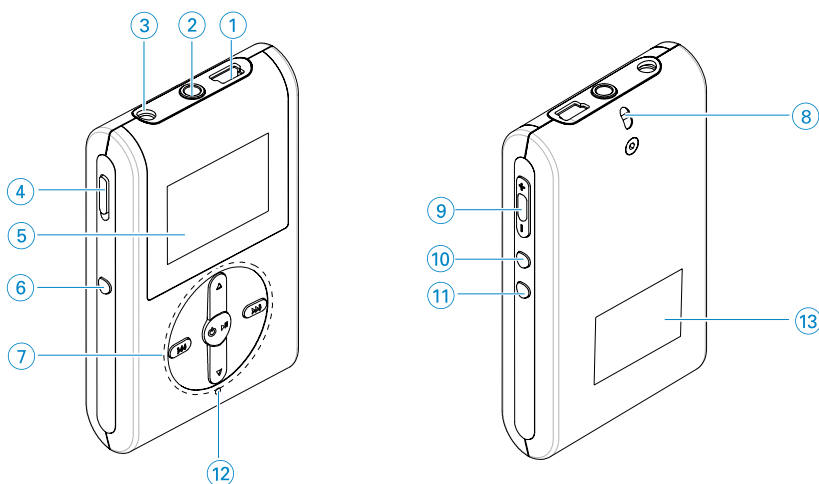
→ На короткое время появится экран PHILIPS

Выключение питания: нажмите и удерживайте кнопку , пока экран не погаснет.



### СОВЕТ

Устройство автоматически отключается через 10 минут после прекращения воспроизведения, если за это время не была нажата ни одна кнопка. При следующем включении появится экран состояния воспроизведения на момент отключения.







## Клавиши и соединения

- |   |   |  |
|---|---|--|
| ① | Разъем кабеля USB                           |  |
| ② |   | Гнездо для наушников   |
| ③ | 5V DC                                       | Разъем для подзарядки от источника постоянного тока (5 В)  |
| ④ | Регулятор HOLD<br>(Удержание)               | Для отключения кнопки - нажмите на нее и удерживайте в течение 3-5 секунд  |
| ⑤ | LCD display                                 | ЖК-дисплей Динамическое отображение меню, настроек и информации о дорожках   |
| ⑥ | VIEW(Просмотр)                              | Переключение между корневым каталогом, библиотекой и окном с информацией о музыке, которая в данный момент воспроизводится |
| ⑦ | ▲ / ▼                                       | Прокрутка; функция SuperScroll; кнопка быстрого вызова Playmode (Режим воспроизведения) и ▲ / ▼                            |
|   | ◀◀ / ▶▶                                     | Прокрутка назад /Прокрутка вперед ; переход к предыдущему / следующему; вверх / Вниз на один уровень                       |
|   | ⏻ / ▶▶                                      | Включение / Выключение и Воспроизведение / Пауза   |
| ⑧ | Отверстие для шейного ремешка               |  |
| ⑨ | Volume + / -                                | Регулировка громкости  |
| ⑩ | REC(Запись)                                 | Запись голоса и остановка записи   |
| ⑪ | PLAYLIST<br>(Список воспроизведения)        | Добавление текущей дорожки в MY PLAYLIST (Мой список воспроизведения)  |
| ⑫ | MIC   | Микрофон   |
| ⑬ | Номер типа изделия и серийный номер изделия |  |

## Корневое меню

Сразу после включения устройства отображается ROOT MENU (Корневое меню).

 Music (Музыка)	выбор цифровых музыкальных дорожек
 Radio*** (Радио)	выбор предварительных настроек
 Settings (Параметры)	настройка параметров вашего устройства
 Recordings (Записи)	воспроизведение записями

\*\*\* FM-радио имеется только в некоторых версиях изделия для отдельных регионов.

В настоящее время в Европе FM-радио недоступно.

## Навигация

Ваш проигрыватель оборудован системой интуитивной навигации по меню, позволяющей легко выходить на различные настройки и команды.

Для перемещения по меню используйте кнопки ▲, ▼, ◀, ▶.

Для подтверждения выбора нажимайте кнопку ►||.

## Режим музыки

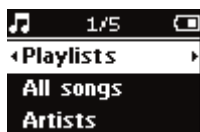
На проигрыватель записано несколько музыкальных дорожек, чтобы вы могли начать работы сразу же. Кроме того, можно перенести музыкальную коллекцию с компьютера в проигрыватель с помощью входящего в комплект программного обеспечения для управления музыкальными записями.

(см. раздел "[ПЕРЕНОС ЦИФРОВЫХ МУЗЫКАЛЬНЫХ ФАЙЛОВ НА ПРОИГРЫВАТЕЛЬ](#)")

## Поиск необходимой музыки

- ① Выбрав в корневом меню пункт MUSIC (Музыка), включите режим воспроизведения музыки. После входа в режим воспроизведения музыки можно выбрать следующие параметры поиска.

Playlists (Списки воспроизведения)	—	Списки воспроизведения	—	Списки дорожек, упорядоченные по времени сохранения или по частоте воспроизведения				
All tracks (Все композиции)	—	Композиции, отсортированные по алфавиту	—	(дополнительную информацию см. в разделе <a href="#">ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ</a> )				
Artists (Исполнители)	—	Исполнители, отсортированные по алфавиту	—	Альбомы, отсортированные по алфавиту	—	Композиции, отображаемые по альбомам		
Жанры	—	Жанры, отсортированные по алфавиту	—	Исполнители, отсортированные по алфавиту	—	Альбомы, отсортированные по алфавиту	—	Композиции, отображаемые по альбомам
Альбомы	—	Альбомы, отсортированные по алфавиту	—	Композиции, отображаемые по альбомам				



- ② Нажмите ▲ для прокрутки вверх или ▼ для прокрутки вниз до выбранного параметра. Нажмите ►► для перехода к следующему или ◀◀ для перехода к предыдущему уровню параметров.
- ③ Нажмите ►► чтобы воспроизвести выбранные дорожки.



### СОВЕТ

Для быстрой прокрутки списка композиций нажмите и удерживайте кнопку ▲ или ▼ (функция SuperScroll). Когда композиции быстро прокручиваются, отображается увеличенная заглавная буква. При появлении необходимой заглавной буквы отпустите кнопку



# Перенос цифровых музыкальных файлов на проигрыватель

Прежде чем воспроизводить на проигрывателе файлы в формате MP3 или WMA при помощи проигрывателя Windows Media, необходимо установить проигрыватель Windows Media и Device Manager следующим образом:

## Установка Philips Device Manager и проигрывателя Windows Media

- 1 Вставьте компакт-диск, входящий в комплект, в устройство чтения компакт-дисков.
- 2 Следуйте инструкциям на экране - будет произведена установка **Philips Device Manager** и проигрывателя **Windows Media Player**.



### СОВЕТ

Пользователи HDD082: сначала выполните установку с компакт-диска "Easy start" (Краткое руководство по началу работы), затем воспользуйтесь компакт-диском "GoGear Software and user manuals" (Программа GoGear и руководства пользователя)

## Подсоедините проигрыватель к компьютеру

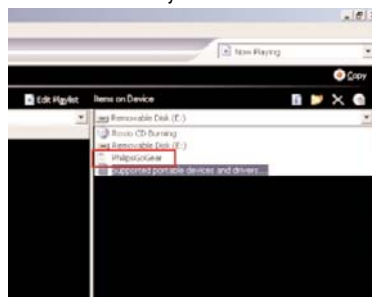
- 1 Используя кабель USB из поставки, подсоедините проигрыватель к компьютеру. Сразу же после подсоединения отобразится анимация, сообщающая о подключении через порт USB.
- 2 Через соединение USB можно передавать на проигрыватель музыкальные файлы и управлять ими.



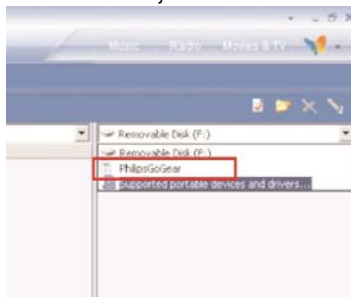
## Систематизация и передача музыки при помощи Windows Media Player 9 / 10

- 1 Запустите проигрыватель Windows Media, щелкнув значок на рабочем столе Windows или выбрав соответствующий пункт в меню Пуск.
- 2 Чтобы перенести файлы с компьютера на проигрыватель, на вкладке Синхронизация щелкните **Копировать на компакт-диск** (WMP 9) или **устройство** (WMP 10).
- 3 В той области, где указываются файлы для копирования, в выпадающем списке выберите список воспроизведения, категорию или другой элемент, который вы хотите копировать.
- 4 Снимите флажки рядом с файлами, которые не нужно копировать.
- 5 В той области, где указываются устройства, выберите устройство, на которое будут копироваться файлы, то есть Philips GoGear\*.
- 6 Нажмите кнопку **Копировать** (WMP 9) или **Начать синхронизацию** (WMP 10).

\*Windows Media Player 9



\*Windows Media Player 10



### СОВЕТ

Дополнительные сведения о передаче музыки с WMP 9/10 можно получить в разделе справка Проигрывателя Windows Media и щелкнув Help (Справка) > Copying files to your portable device (Копирование файлов на ваше портативное устройство)/Synchronizing content to devices (Синхронизация содержимого для устройств).

# Воспроизведение (это также относится к воспроизведению записей)

Кнопки ►||, ▲, ▼, ◀◀, ▶▶ многофункциональны. Они действуют по-разному в зависимости от того, нажать кнопку или нажать и удерживать ее. Во время воспроизведения композиций можно выполнить следующие действия.:

Основные операции	Нажимаемые кнопки	Индикация на экране
Приостановка воспроизведения	Нажмите ►   во время воспроизведения	
Воспроизведение следующей или предыдущей дорожки	Нажмите ▶▶	
Воспроизведение следующей или предыдущей дорожки	Дважды нажмите ◀◀	
Forward search (Поиск в прямом направлении)	Нажмите и удерживайте ▶▶	▶▶
Backward search (Поиск в обратном направлении)	Нажмите и удерживайте ◀◀	◀◀
Регулировка громкости	Volume + / -	
Добавление дорожки в список воспроизведения	Playlist (Список воспроизведения)	
Переключение между режимами Play (Воспроизведение) и Доступ к библиотеке*	View(Просмотр)	



### СОВЕТ

Можно также нажать PLAYLIST (Список воспроизведения), когда при просмотре содержимого библиотеки MUSIC (Музыка) будет выделена нужная дорожка.

\*При воспроизведении музыкальных файлов или радио функции доступны только. Доступ и выход из меню возможны только при воспроизведении устройством композиции/ записи/ радио.

# Функции воспроизведения

## PLAY MODES(Режим воспроизведения)

На проигрывателе можно установить воспроизведение композиций в случайном порядке (Shuffle) , а также повторное воспроизведение (repeat).

### Изменение режима воспроизведения

- ① В корневом меню выберите **Settings(Настройки)**.
- ② Используйте кнопки прокрутки, чтобы выбрать следующие параметры. Нажмите ►► для подтверждения. нажмите кнопку 2;. Для отмены выбора отмеченного параметра нажмите ►►.

Play mode.....		
Shuffle.....		
Shuffle (Воспроизведение в случайном порядке)	On (ВКЛ.)	Off (ВЫКЛ.)
Repeat (Повтор)	Off (ВЫКЛ.)	On (ВКЛ.)



#### СОВЕТ

Нажав кнопку ▲ / ▼ во время воспроизведения, можно сразу перейти к указанным выше параметрам воспроизведения.

# Функции воспроизведения

## эквалайзер

На проигрывателе можно воспроизводить композиции с различными настройками функции EQ (эквалайзер).

### Изменение настроек эквалайзера

- 1 В корневом меню выберите **SETTINGS (Настройки) > эквалайзер**.
- 2 Используя кнопки прокрутки, выберите **Rock (Рок)**, **RnB (Фанк)**, **Electronica (Техно)**, **HipHop (Хип-хоп)**, **Classical (Классическая музыка)**, **Jazz (Джаз)** или **Off (Выкл.)**.



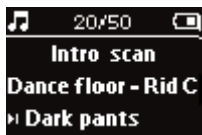
#### СОБЕТ

Можно также настроить параметры эквалайзера, нажав кнопку ▼ во время воспроизведения музыки.

### Режим ознакомительного воспроизведения

В Режиме ознакомительного воспроизведения воспроизводятся первые 10 секунд каждой из выбранных дорожек.

- 1 Нажмите ▼ во время воспроизведения музыки. Выберите **Режим ознакомительного воспроизведения**.
- 2 Проигрыватель воспроизведет первые 10 секунд каждой выбранной дорожки (там, где вы открыли экран воспроизведения).
- 3 Нажмите ▼ еще раз, чтобы выйти из **Режима ознакомительного воспроизведения**.



#### СОБЕТ

Композицию можно воспроизвести полностью, однократно нажав кнопку ►►.

### MY PLAYLIST (Мой список воспроизведения)

В список воспроизведения вы можете добавлять любимые песни, альбомы, жанры и исполнителей.

- 1 Во время воспроизведения нажмите "PLAYLIST(Список воспроизведения)", чтобы добавить дорожки в (Мой список воспроизведения).
- 2 Очистить MY PLAYLIST(Мой список воспроизведения) можно, выбрав MUSIC(Музыка) > Playlists (Списки воспроизведения)> MY PLAYLIST(Мой список воспроизведения)> Clear MY PLAYLIST (Очистить Мой список воспроизведения)

### MY MOST PLAYED (Любимые)

С помощью этого списка можно начать воспроизведение дорожек, которые вы слушаете чаще всего. Этот список воспроизведения постоянно хранится в устройстве.

- 1 В корневом меню выберите MUSIC(Музыка) > Playlists(Списки воспроизведения) > MY MOST PLAYED (Любимые).
- 2 Используя кнопки прокрутки, выберите **дорожки в порядке наиболее частого воспроизведения**.

## Режим радио\*\*\*

Выберите регион для диапазона FM\*\*\*

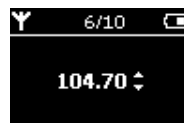
- ① Подключите наушники к устройству. Выбрав в меню пункт **SETTINGS(Настройки)**, войдите в режим настройки.
- ② Выберите **Advanced(Дополнительные параметры) > Radio settings(Настройки радио)**. При помощи кнопок прокрутки выберите нужный параметр. Для подтверждения выбора нажмите кнопку **▶▶**. **Press ▶▶** Для отмены выбора отмеченного параметра нажмите.

\*\*\* FM-радио имеется только в некоторых версиях изделия для отдельных регионов.  
В настоящее время в Европе FM-радио недоступно.

Регион	Частотный диапазон	Шаг настройки
США	87.5 - 108 MHz	0.1 MHz
Европа и остальные страны	87.5 - 108 MHz	0.05 MHz

### Автоматическая настройка

- ① Для входа в режим радио выберите в корневом меню пункт **RADIO(Радио)**.
- ② Для поиска радиостанций с наиболее сильным сигналом в вашем регионе и сохранения их в качестве предварительных настроек пользуйтесь функцией Автоматическая настройка.
  1. В корневом меню выберите **Settings(Настройки)**.
  2. Выберите "Радио" и выберите "Автоматическая настройка"

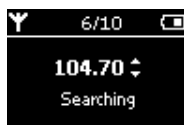


### Прослушивание радиостанции

- ① Для входа в режим радио выберите в корневом меню пункт **RADIO**.
- ② Нажмите **◀◀** для прокрутки вверх или **▶▶** для прокрутки вниз, чтобы сделать выбор.

### Ручная настройка

- ① Для поэтапной настройки нажмите в окне прослушивания радио кнопку **▲** или **▼**. Изменение частоты отобразится на шкале частот.
- ② Или нажмите и удерживайте кнопку **▲** или **▼** для поиска следующей/предыдущей доступной станции.
- ③ Нажмите **▶▶** для сохранения только что найденной станции в качестве предварительной настройки



# Запись голоса

## Подготовка к записи

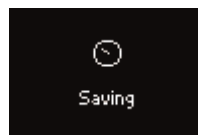
- ① Для входа в режим Настройка выберите в корневом меню пункт **SETTINGS**.
- ② выберите **SETTINGS (Параметры)** > **Advanced (Дополнительно)** для выполнения настроек перед записью. Нажмите кнопку **►►** для подтверждения выбора.

## Запись голоса

- ① Убедитесь, что режим радио отключен.
- ② Нажмите и удерживайте **REC** 3 секунд для начала записи голоса.  
→ На дисплее проигрывателя отобразится состояние записи.



- ③ Еще раз нажмите кнопку **REC** для остановки записи.  
→ На дисплее проигрывателя отобразится состояние сохранения записи. Запись будет сохранена в памяти проигрывателя (имя файла = **Записи** > mic > **DDMM MIC xxx.wav**; xxx = номер композиции).



### СОВЕТ

Максимальное количество дорожек записи - 200. Записи, осуществляемые при превышении этого количества заменят уже существующие начиная с первой дорожки. Для предотвращения потери данных сделайте резервные копии ранее записанных дорожек. (см. дополнительную информацию на следующей стр.)

# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ЗАПИСЕЙ

Записи хранятся в библиотеке RECORDING (ЗАПИСЬ).

## Поиск необходимой записи

- 1 В корневом меню выберите **RECORDING (ЗАПИСЬ)** для входа в библиотеку записей. После входа в библиотеку записей можно осуществлять поиск по следующим параметрам.

Записи — Записи с микрофона — Список записей в хронологическом порядке

- 2 Нажмите ▲ для прокрутки вверх и ▼ для прокрутки вниз до выбранного параметра. Нажмите ►► для перехода к следующему или ◀◀ для перехода к предыдущему уровню параметров.
- 3 Нажмите ►► чтобы воспроизвести выбранные дорожки.

## Загрузка записей в компьютер

- 1 Подключитесь к компьютеру.
- 2 Перейдите в Проводник Windows и выберите ваше устройство
- 3 Записи хранятся в папке Media/ Recordings (Медиа/Записи)
- 4 Перетащите записи в необходимое место.

## Удалить записи

- 1 В корневом меню выберите Recordings > MIC recordings > Delete all.
- 2 нажмите ►► .



### СОВЕТ

Управление функциями воспроизведения записей осуществляется так же, как и в библиотеке MUSIC (МУЗЫКА). (см. раздел "Режим Музыка")

# НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ

- ① Для входа в режим Настройка выберите в корневом меню пункт **SETTING**.
- ② Используйте кнопки для прокрутки, чтобы выбрать следующие параметры.
- ③ Нажмите кнопку ►► для подтверждения выбора. Для отмены выбора отмеченного параметра нажмите ►►.
- ④ Можно установить следующие параметры.
- ④ нажмите и удерживайте кнопку ◀◀ для выхода из экрана меню.



## СОВЕТ

Значения для каждой настройки отображаются на дисплее проигрывателя..  
- Доступные настройки изменяются в зависимости от выбранного режима.

Настройка	Настройка параметров (параметры по умолчанию выделены жирным шрифтом)
Shuffle(Воспроизведение в случайном порядке)	Вкл. / <b>Выкл</b>
Repeat(Повтор)	Вкл. / <b>Выкл</b>
Smart save (Энергосбережение)	Вкл. / <b>Выкл</b>
Радио	
Автоматическая настройка	
Настройка радио ***	США / Европа и япония
DBB	Вкл. / <b>Выкл</b>
Equalizer(Эквалайзер)	Rock (Рок), RnB, Electronica , HipHop (Хип-хоп), Classical (Классическая музыка), , Jazz (Джаз) или Off (Выкл.).
Подсветка	5 секун / <b>10 секун</b> / 30 секун / Выкл
Контраст	Уровни 1 - 6 (По умолчанию: 4)
Language(Язык)	английский, французский, немецкий, испанский, итальянский, португальский (бразильский), голландский, шведский, китайский (упрощенное письмо), китайский (традиционное письмо), японский, корейский
Sleep timer (Таймер сна)	15 минут / 30 минут / 60 минут / Выкл.
Настройки изготовителя	Восстановление настроек изготовителя
Information(Сведения)	Free space(Свободное место)
Дополнительные параметры	
Smart Hide(Автоматическое скрытие)	<b>Выкл</b> / 1 / 2 / 3 / 4

\*\*\* FM-радио имеется только в некоторых версиях изделия для отдельных регионов.  
В настоящее время в Европе FM-радио недоступно.



## СОВЕТ

- **Режим Smart save (Энергосбережение)**- это режим экономии ресурса батарей. В этом режиме производится автоматический выбор определенных параметров для оптимального расхода ресурса батарей.
- **Функция Smart Hide (Автоматическое скрытие)** предназначена для скрытия сведений библиотеки. При помощи функции Smart Hide (Автоматическое скрытие), можно быстрее просматривать содержимое, поскольку названия альбомов и имена исполнителей, у которых меньше композиций, чем указано, будут скрыты.
- Функция Smart Hide 1 (Автоматическое скрытие 1) скрывает альбомы и исполнителей, у которых только одна дорожка в библиотеке.
- Функция Smart Hide 2 (Автоматическое скрытие 2) скрывает альбомы и исполнителей, у которых 2 или менее дорожек в библиотеке.
- Функция Smart Hide 3 (Автоматическое скрытие 3) скрывает альбомы и исполнителей, у которых только 3 или менее дорожек в библиотеке.
- Функция Smart Hide 4 (Автоматическое скрытие 4) скрывает альбомы и исполнителей, у которых только 4 или менее дорожек в библиотеке.



## Использование проигрывателя для хранения и переноса файлов данных

Проигрыватель можно использовать для хранения и переноса файлов данных, копируя их в папку проигрывателя Data (Данные) через Проводник Windows. Пользователи Windows XP: обязательно скопируйте файлы данных в папку данных проигрывателя.



## Использование программы Device Manager

При помощи программы Device Manager можно обновлять ПО и восстанавливать параметры проигрывателя несколькими щелчками мыши..

## Использование программы Windows Media Player

При помощи этого, награжденного призами программного обеспечения, можно с легкостью преобразовывать компакт-диски в формат MP3, управлять своей коллекцией цифровой музыки и передавать музыку на проигрыватель.

### Примечание:

Если невозможно передать музыку на проигрыватель при помощи Проигрыватель Windows Media, воспроизведение этой музыки на вашем проигрывателе в принципе невозможно.

## Установите Проигрыватель Windows Media и Device Manager

- ① Вставьте входящий в комплект компакт-диск в дисковод CD-ROM компьютера.
- ② Для выполнения установки следуйте всем экранным инструкциям.
- ③ Пользователям Windows 2000 следует установить WMP 9. Пользователям Windows XP следует установить WMP 10.
- ④ Занесите информацию в появившееся окно.



### СОВЕТ

Пользователи HDD082: сначала выполните установку с компакт-диска "Easy start" (Краткое руководство по началу работы), затем воспользуйтесь компакт-диском Philips GoGear.

## Проигрыватель Windows Media 9

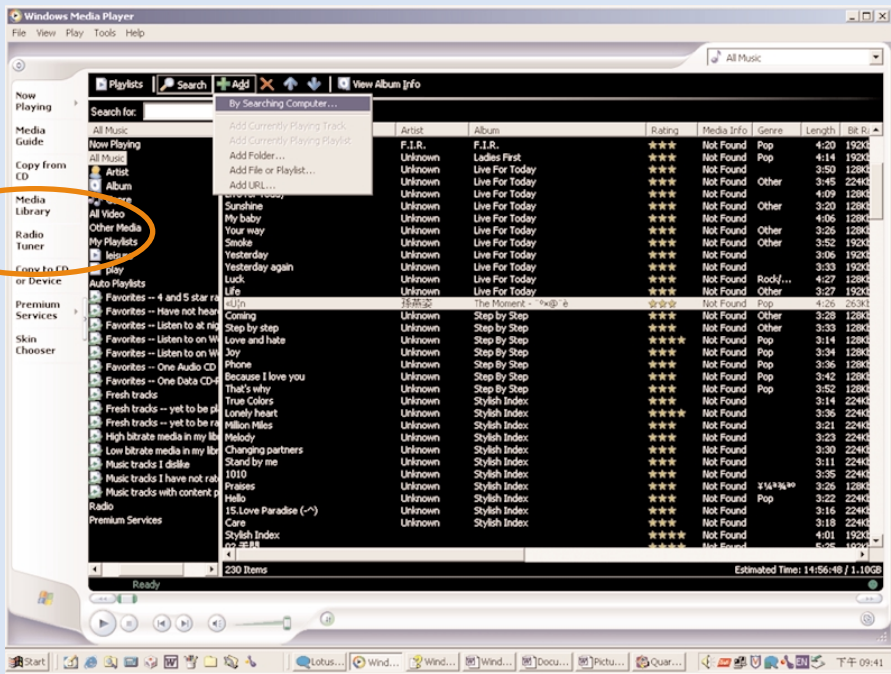
- ① Используя кабель USB из поставки, подсоедините проигрыватель к компьютеру. После этого автоматически появится окно соединения USB.



### СОВЕТ

Точное местонахождение порта USB указано в документации по компьютеру. Найдите символ USB на системном блоке компьютера.

- ② Запуск Проигрыватель Windows Media.



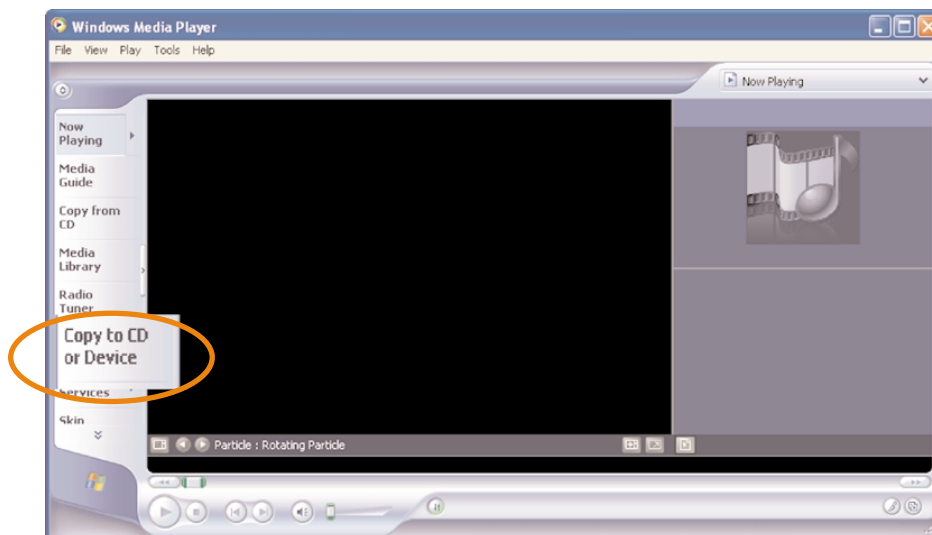
\*Реальный вид дисплея меняется в зависимости от использования

## Найдите и добавьте дорожки со всех дисков (в библиотеку)

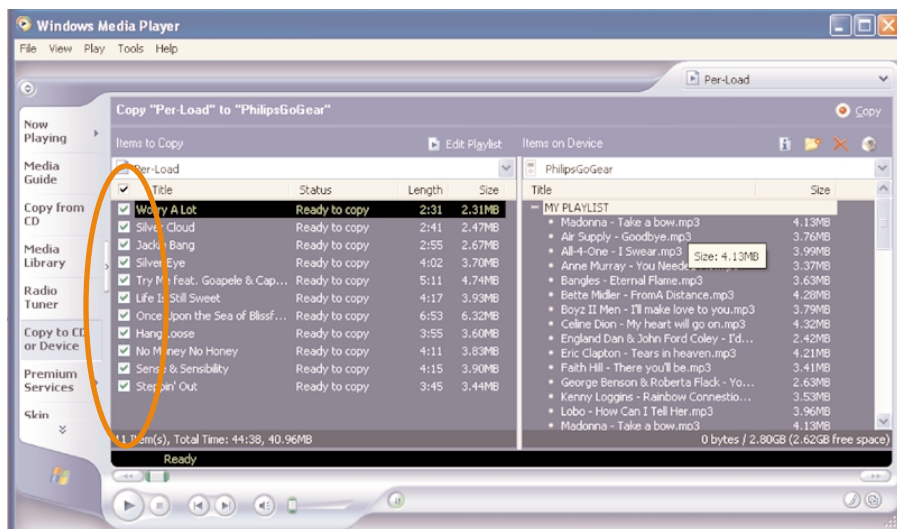
- ① Перейдите на вкладку Media Library (Библиотека Media) и войдите в библиотеку. Щелкните Add (Добавить).
- ② Выберите в меню файлы для добавления из папки, списка воспроизведения, URL или произведите поиск по компьютеру. можно выполнять следующие действия: выбрать для добавления дорожки или списки воспроизведения.
- ③ Файлы будут добавлены в библиотеку

# Отправьте дорожки и список воспроизведения на ваш проигрыватель

- 1 на вкладке Синхронизация щелкните Копировать на компакт-диск.



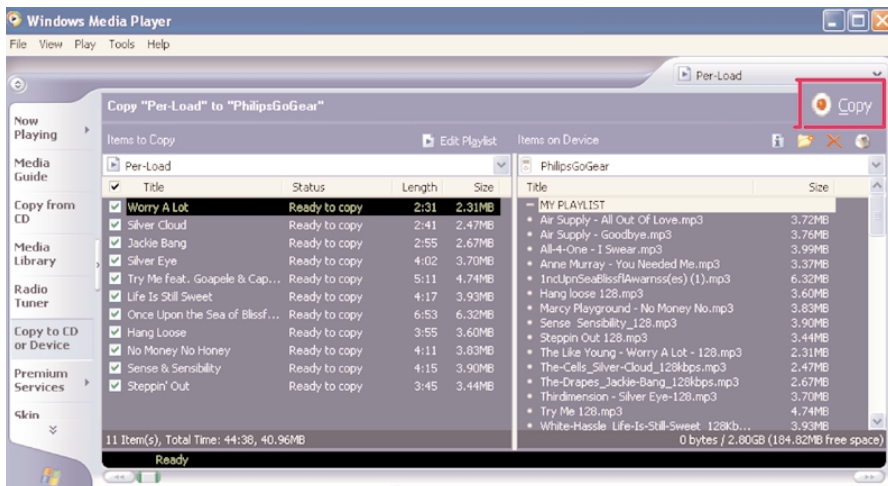
- 2 В той области, где указываются файлы для копирования, в выпадающем списке выберите список воспроизведения, категорию или другой элемент, который вы хотите копировать. Снимите флажки рядом с файлами, которые не нужно копировать.



- 3 В той области, где указываются устройства, выберите устройство, на которое будут копироваться файлы, то есть Philips GoGear / Philips. Снимите флажки рядом с файлами, которые не нужно копировать.

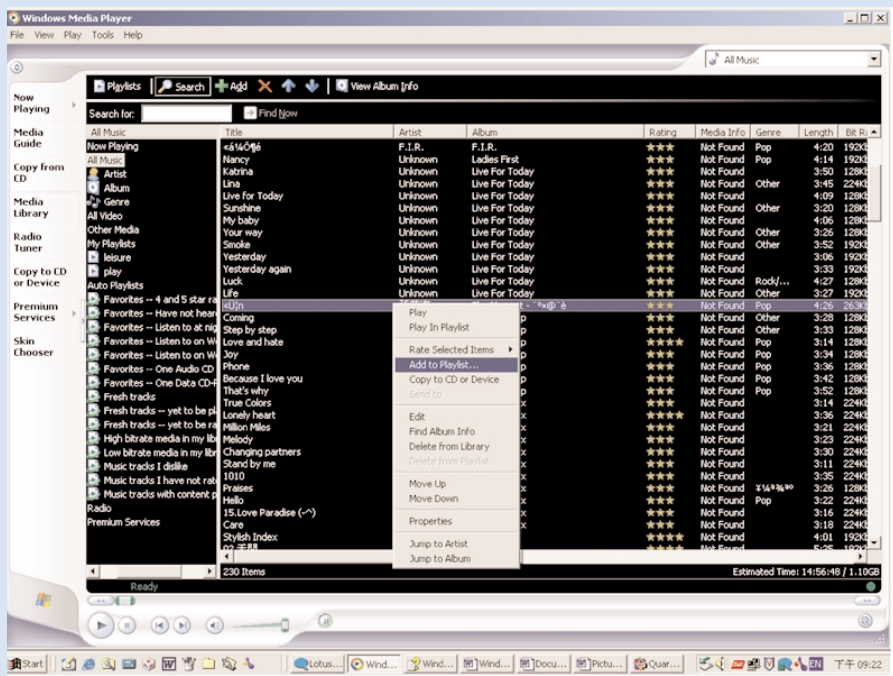


- 4 Нажмите кнопку Копировать.



#### СОБЕТ

Дополнительные сведения о передаче музыки с WMP 9 можно получить в разделе справка Проигрывателя Windows Media и щелкнув (Справка) > Copying files to your portable device (Копирование файлов на ваше портативное устройство).



\*Реальный вид дисплея меняется в зависимости от использования

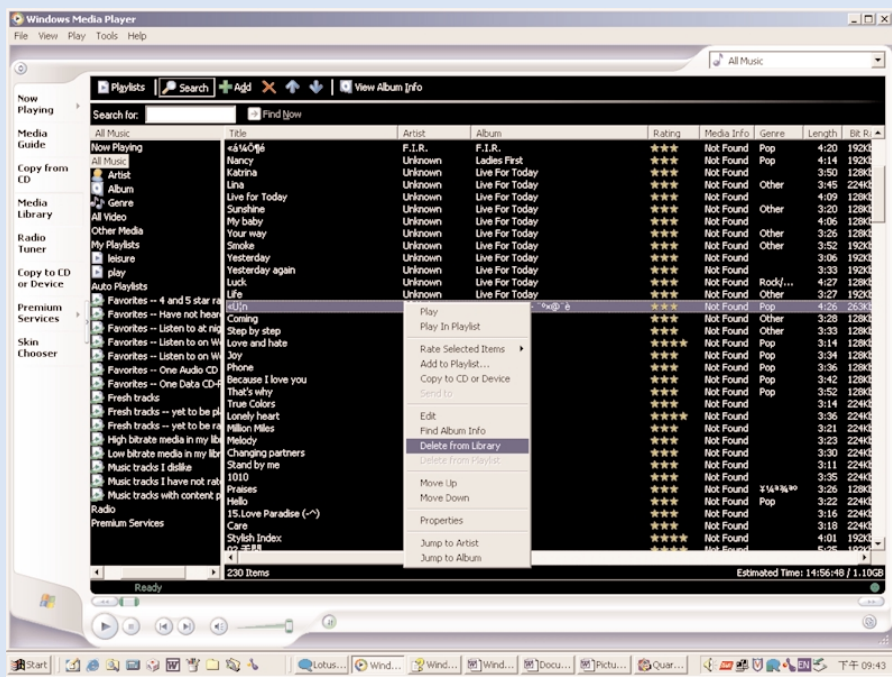
## Можно перенести, удалить или перетащить эти дорожки, как было описано в предыдущем разделе.

- ① Щелкните для выделения объекта.
- ② Щелкнуть элемент правой кнопкой мыши и выберите пункт Add to Playlist (Добавить в список воспроизведения)
- ③ В выпадающем окне Add to Playlist (Добавить в список воспроизведения) выберите существующий список воспроизведения или добавьте новый.
- ④ Выбранный элемент будет добавлен в список воспроизведения.



### СОВЕТ

Для выбора нескольких объектов нажмите и удерживайте клавишу <Ctrl> на клавиатуре.  
Для выбора ряда объектов щелкните первый, затем, нажав и удерживая клавишу <Shift> на клавиатуре, щелкните последний объект.



\*Реальный вид дисплея меняется в зависимости от использования

## Удалить дорожки и списки воспроизведения

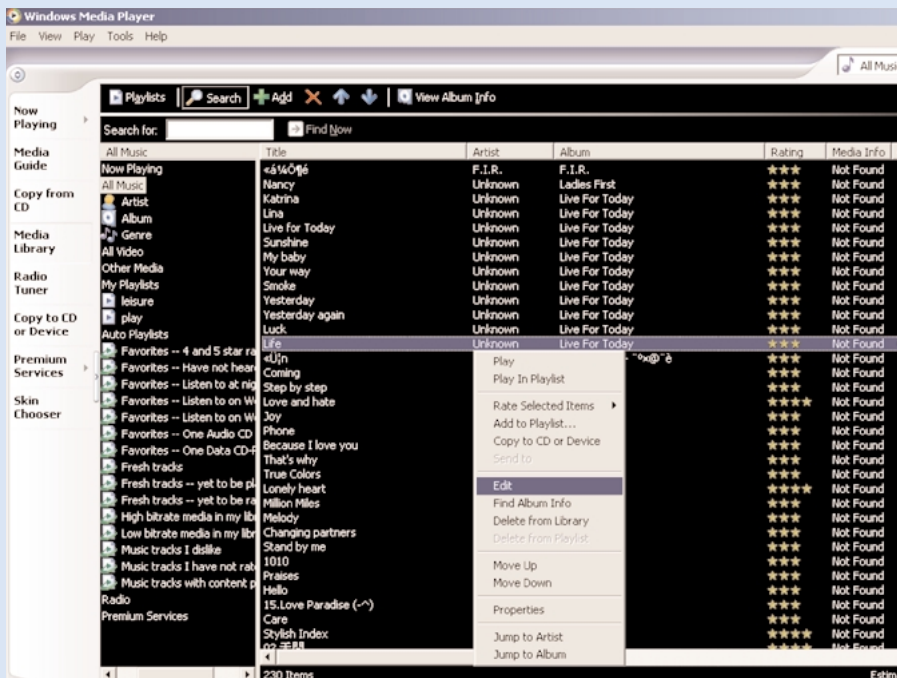
- ① Щелкните для выделения объекта.
- ② Щелкните правой кнопкой и выберите в Library (Библиотека) Delete (Удалить) для удаления



### СОВЕТ

Для выбора нескольких объектов нажмите и удерживайте клавишу <Ctrl> на клавиатуре.

Для выбора ряда объектов щелкните первый, затем, нажав и удерживая клавишу <Shift> на клавиатуре, щелкните последний объект.

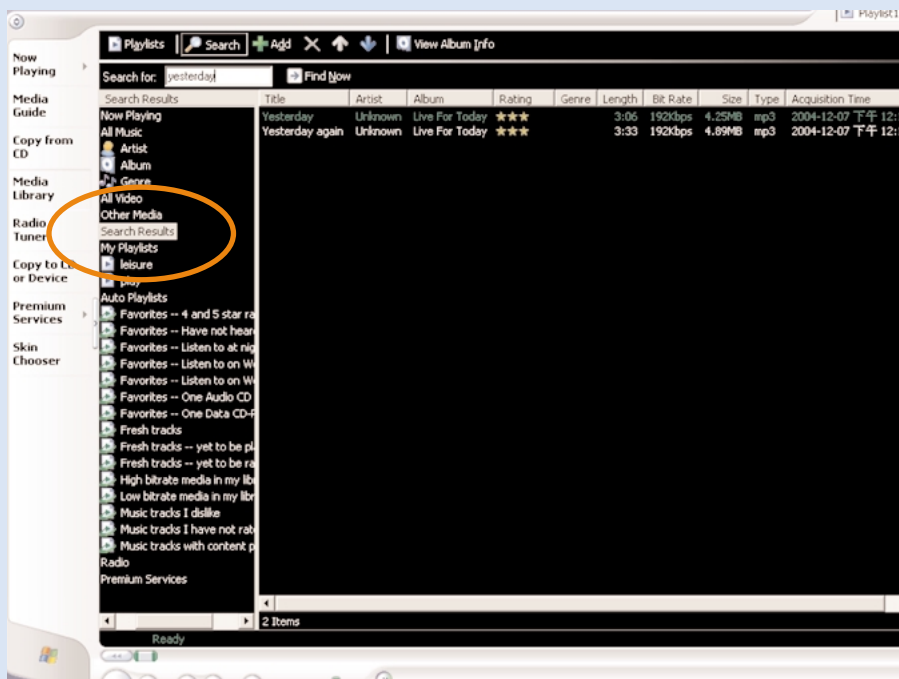


\*Реальный вид дисплея меняется в зависимости от использования

## Редактирование информации о дорожках

- ① Для редактирования этой информации щелкните дорожку.
- ② Щелкните правой кнопкой и выберите Edit (Редактировать).
- ③ Для редактирования информации щелкните в соответствующих полях.





\*Реальный вид дисплея меняется в зависимости от использования

## Поиск дорожек или списков воспроизведения

- ① Введите строку поиска в поле поиска..
- ② Щелкните Find Now, чтобы начать поиск.
- ③ Будут показаны дорожки и (или) списки воспроизведения, содержащие строку поиска.
- ④ Можно перенести, удалить или перетащить эти дорожки, как было описано в предыдущем разделе.

# Проигрыватель Windows Media 10

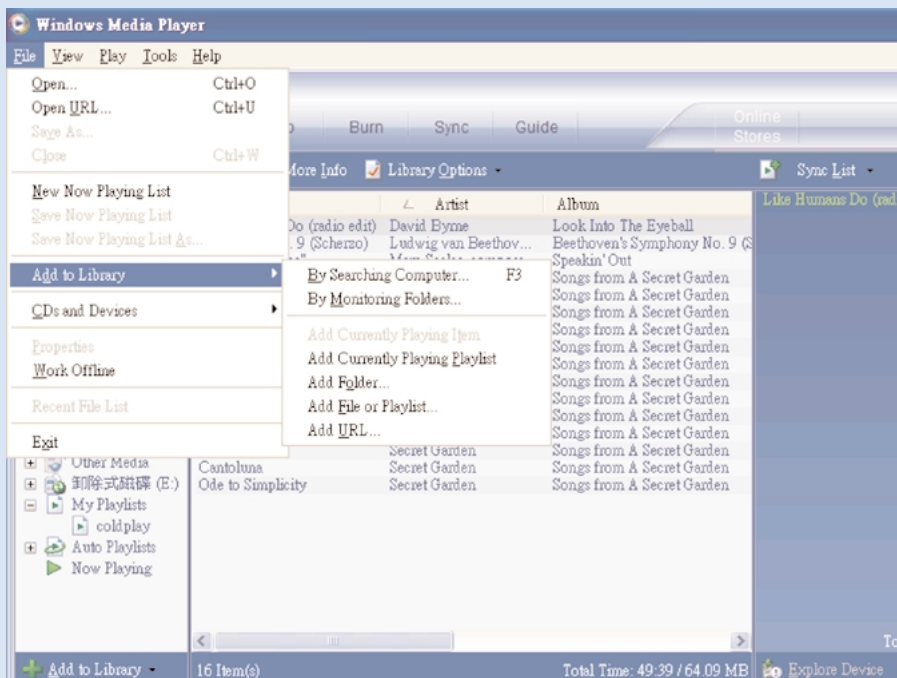
- 1 Используя кабель USB из поставки, подсоедините проигрыватель к компьютеру.  
После этого автоматически появится окно соединения USB.



## СОВЕТ

Точное местонахождение порта USB указано в документации по компьютеру.  
Найдите символ USB на системной блоке компьютера.

- 2 Запуск Проигрыватель Windows Media.



\*Реальный вид дисплея меняется в зависимости от использования

## Найдите и добавьте дорожки со всех дисков (в библиотеку)

- 1 Перейдите в меню File(Файл). Щелкните Add to Library (Добавить в библиотеку) > By Searching Computer (Поиск в компьютере).
- 2 В диалоговом окне щелкните Browse (Обзор) для определения папки, в которую необходимо поместить файл
- 3 Завершив ввод информации в диалоговом окне щелкните Search (Поиск).
- 4 Файлы будут добавлены в библиотеку.

# Отправьте дорожки и список воспроизведения на ваш проигрыватель



## СОВЕТ

подключите устройство к компьютеру, выберите необходимый метод синхронизации и вы будете готовы к синхронизации библиотеки с вашим устройством.

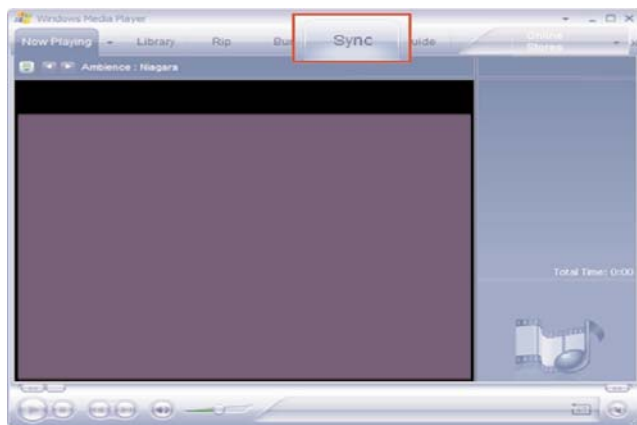
### Выбор метода синхронизации:

**Автоматический.** При использовании этого метода плеер производит синхронизацию записей с устройством при подключении его к компьютеру или при изменении параметров синхронизации. Синхронизация плеером производится для всей библиотеки, если она помещается или производится синхронизация избранных записей в первую очередь.

**Вручную.** При использовании этого метода необходимо производить выбор файлов и списков воспроизведения для синхронизации каждый раз при внесении изменений в записи устройства.

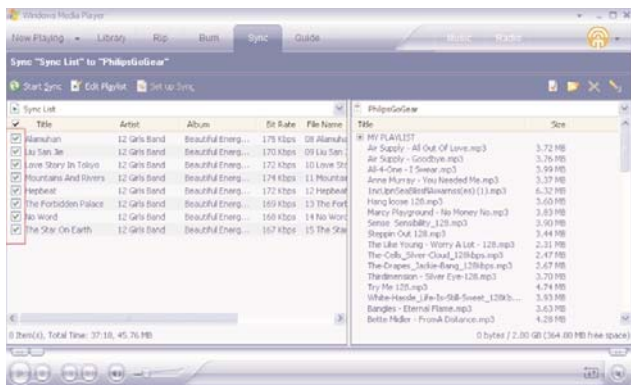
1

Щелкните Sync (Синхронизация).

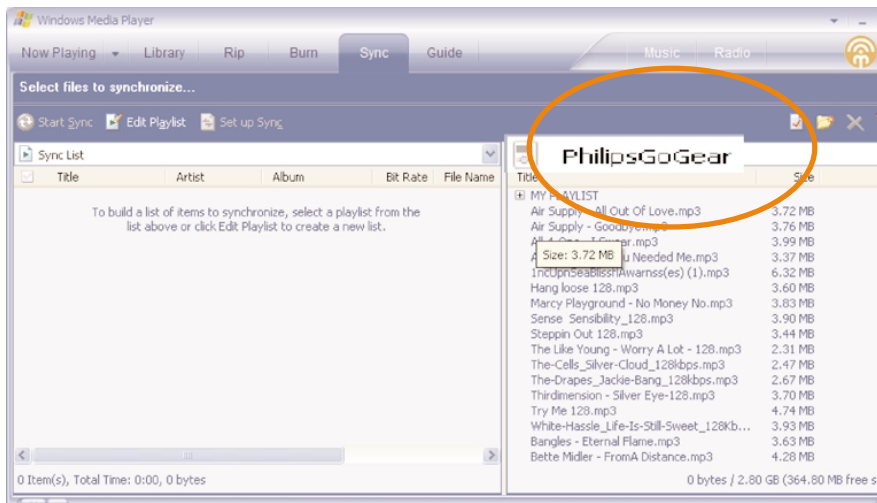


2

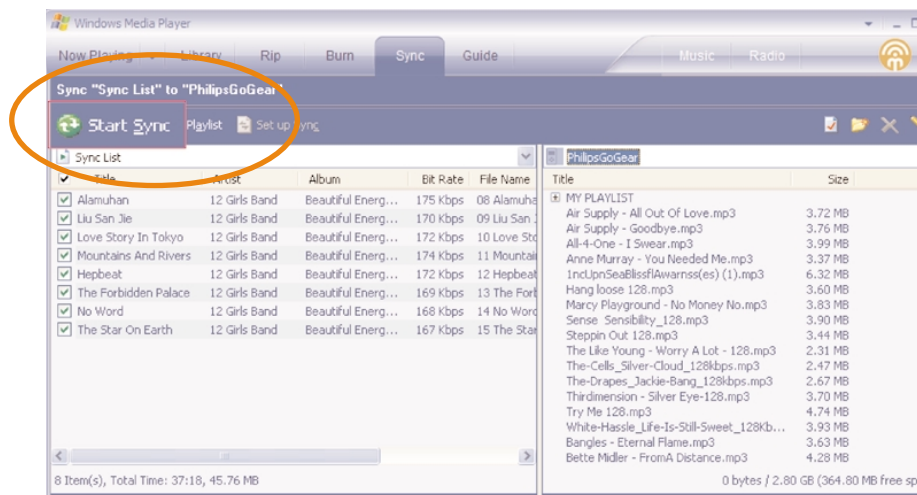
В той области, где указываются файлы для копирования, в выпадающем списке выберите список воспроизведения, категорию или другой элемент, который вы хотите копировать. Снимите флажки рядом с файлами, которые не нужно копировать.



- 3 В той области, где указываются устройства, выберите устройство, на которое будут копироваться файлы, то есть Philips GoGear / Philips. Снимите флажки рядом с файлами, которые не нужно копировать.

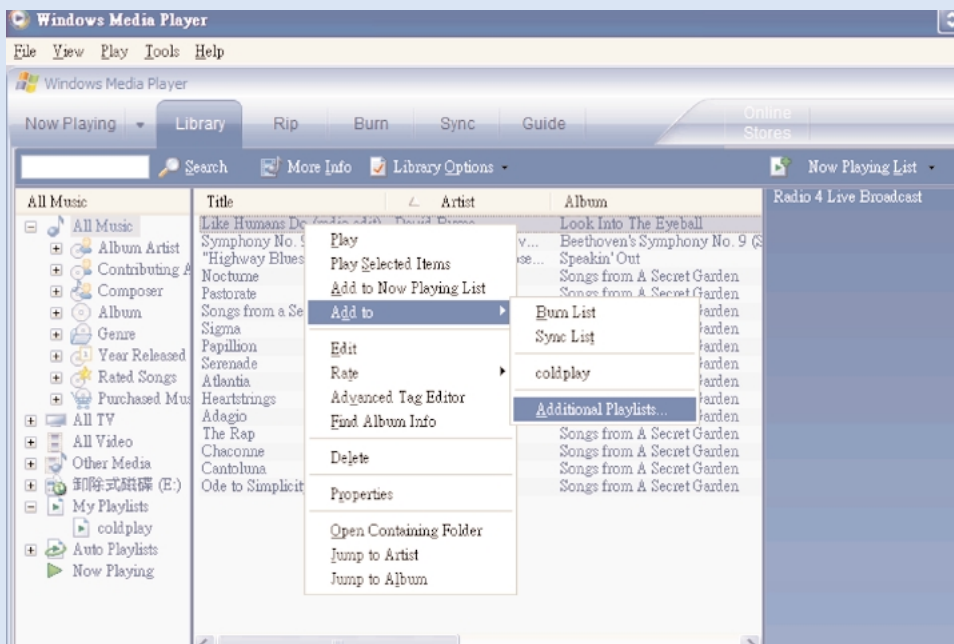


- 4 Нажмите кнопку Начать синхронизацию.



#### СОБЕТ

Дополнительные сведения о передаче музыки с WMP 10 можно получить в разделе справка Проигрывателя Windows Media, Player и щелкнув **Help (Справка) > Synchronizing content to devices (Синхронизация содержимого для устройств)**.



\*Реальный вид дисплея меняется в зависимости от использования

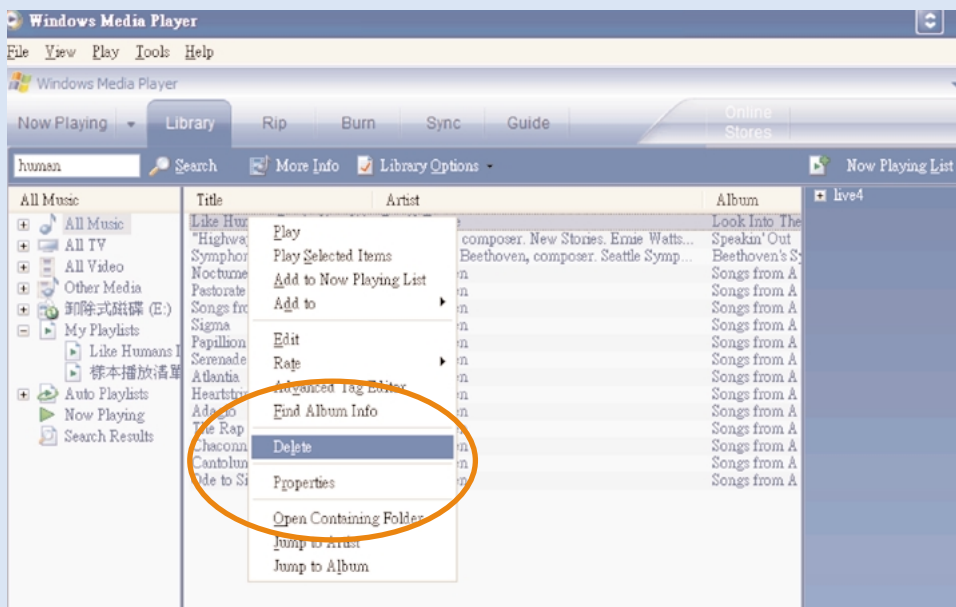
## Можно перенести, удалить или перетащить эти дорожки, как было описано в предыдущем разделе.

- 1 Щелкните для выделения объекта.
- 2 Щелкните элемент правой кнопкой мыши и выберите Add to (Добавить в) > Additional Playlist... 2 (Дополнительный список воспроизведений).
- 3 В выпадающем окне Add to Playlist (Добавить в список воспроизведения) выберите существующий список воспроизведения или добавьте новый
- 4 Выбранный элемент будет добавлен в список воспроизведения.



### СОБЕТ

Для выбора нескольких объектов нажмите и удерживайте клавишу <Ctrl> на клавиатуре. Для выбора ряда объектов щелкните первый, затем, нажав и удерживая клавишу <Shift> на клавиатуре, щелкните последний объект.



\*Реальный вид дисплея меняется в зависимости от использования

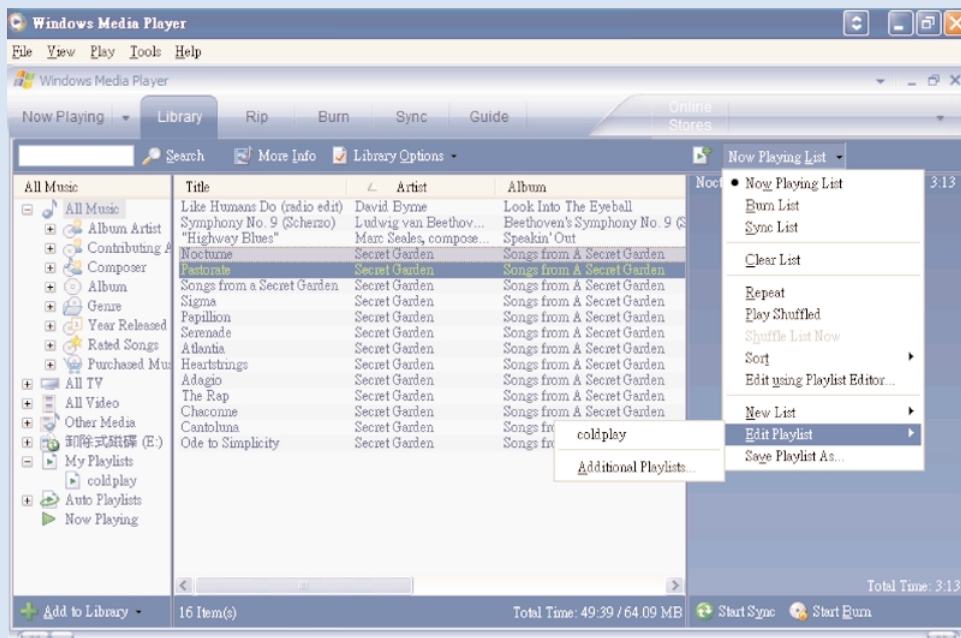
## Удалить дорожки и списки воспроизведения

- 1 Щелкните для выделения объекта.
- 2 Для того, чтобы удалить щелкните правой кнопкой мыши и выберите Delete (Удалить).



### COBET

Для выбора нескольких объектов нажмите и удерживайте клавишу <Ctrl> на клавиатуре. Для выбора ряда объектов щелкните первый, затем, нажав и удерживая клавишу <Shift> на клавиатуре, щелкните последний объект.

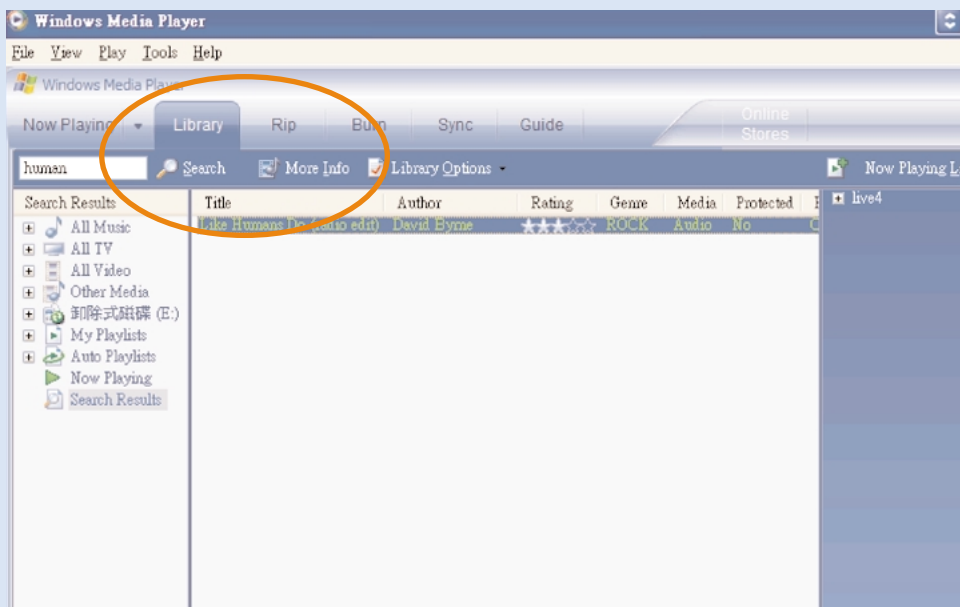


\*Реальный вид дисплея меняется в зависимости от использования

## Редактирование информации о дорожках

- ① Для редактирования этой информации щелкните дорожку.
- ② Щелкните правой кнопкой и выберите Edit (Редактировать).
- ③ Для редактирования информации щелкните в соответствующих полях.





\*Реальный вид дисплея меняется в зависимости от использования

## Поиск дорожек или списков воспроизведения

- ① Введите строку поиска в поле поиска.
- ② Щелкните Search, чтобы начать поиск.
- ③ Будут показаны дорожки и (или) списки воспроизведения, содержащие строку поиска.
- ④ Можно перенести, удалить или перетащить эти дорожки, как было описано в предыдущем разделе.

# При помощи программы Device Manager обновлять и восстанавливать

## Обновления

Мы уверены, что вы будете наслаждаться своим продуктом в течение долгого времени. Для обеспечения оптимальной работы устройства мы рекомендуем регулярно заходить на веб-узел [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), проверяя наличие бесплатных обновленных версий обычного и встроенного программного обеспечения для устройства.

Если:

- произведено соединение с Интернетом
- на компьютер было установлено программное обеспечение Device Manager
- устройство подключено и его питание включено

то при наличии новой встроенной программы, в Device manager отобразится всплывающее окно с этим сообщением

## Обновление встроенной микропрограммы

Проигрыватель управляется внутренней программой, называемой встроенной микропрограммой. Для обновления вашего устройства с прилагаемого компакт-диска можно установить последнюю версию встроенного программного обеспечения или загрузить его с [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).



### СОВЕТ

Перед обновлением встроенной микропрограммы необходимо полностью зарядить проигрыватель. Это необходимо для надежного питания в течение всего процесса обновления.

1

Установите Philips Device Manager с компакт-диска "GoGear digital audio player software and user manuals" (Программа цифрового аудиопроигрывателя GoGear и руководства пользователя).

2

Подсоедините проигрыватель к компьютеру.

3

Запустите Device Manager, нажав Start(Пуск) → Program(Программы) → Philips Device Manager или с рабочего стола

4

Выберите ваше устройство и щелкните Update (Обновить); программа Device Manager проверит наличие новой версии встроенной программы?и установит ее на вашем устройстве.

5

Если файл новой встроенной микропрограммы доступен для данного устройства, будет предложено его загрузить. Можно выбрать **"Yes"** (Да) для загрузки последней версии встроенной микропрограммы или **"Cancel"** (Отмена) для использования уже установленного файла встроенной микропрограммы.

6

При выборе загрузки последней версии встроенной микропрограммы, после ее выполнения, Device Manager запросит разрешение на загрузку встроенной микропрограммы в проигрыватель. При выборе **"Yes"** (Да) последняя версия востренной микропрограммы будет загружена в проигрыватель.

7

В случае выбора пункта **"Cancel"** (Отмена) в устройство будет загружена встроенная микропрограмма из компьютера.

8

Процесс обновления завершен, когда проигрыватель перезагружается и отображается экран-заставка нормального потребления питания.


# Восстановление параметров проигрывателя

Проигрыватель управляется внутренней программой, называемой встроенной микропрограммой. При наличии неполадок в устройстве или при необходимости отформатировать устройство, может потребоваться его ремонт.



## ВНИМАНИЕ!

Перед восстановлением параметров проигрывателя необходимо полностью зарядить проигрыватель. Это необходимо для надежного питания в течение всего процесса обновления.

- ① Подсоедините проигрыватель к компьютеру (производится через поставленный адаптер переменного/постоянного тока).
- ② Запустите Device Manager, нажав Start(Пуск) → Program(Программы) → Philips Device Manager или с рабочего стола  .
- ③ Выберите ваше устройство и щелкните repair (ремонт).
- ④ Перед восстановлением отобразится запрос.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Все содержание и музыка будут удалены!

- ⑤ Щелкните OK для продолжения. Щелкните Cancel (Отмена) для остановки.
- ⑥ Программное обеспечение Device Manager восстановит устройство. По окончании восстановления можно продолжать эксплуатацию устройства.

## Устранение неполадок

При возникновении какой-либо неполадки сначала просмотрите пункты, представленные на следующих страницах. Для получения дополнительной помощи и других советов по устранению неполадок просмотрите также FAQ (Часто задаваемые вопросы) на странице [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Если следуя этим советам, не удалось найти решение, обратитесь к продавцу или в сервисный центр.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Ни при каких обстоятельствах не допускается попытка самостоятельно исправить прибор, поскольку это сделает гарантию недействительной.

Симптом	Решение
Проигрыватель не реагирует на команды	Нажмите и удерживайте одновременно кнопку [VOLUME +] и кнопку ►   . Настройки устройства будут сброшены.
Проигрыватель не включается	Проводите зарядку. В случае ошибки устройства / карты подключите устройство к компьютеру. Используйте <b>Device Manager</b> для восстановления проигрывателя.
Во время воспроизведения пропускаются композиции	Пропускаемая композиция защищена. Возможно, у пользователя недостаточно прав для воспроизведения пропускаемой композиции на проигрывателе. Информацию о правах можно получить у поставщика композиций.
Воспроизведение быстро прекращается	Со временем заряд внутренней аккумуляторной батареи ослабевает. Ее можно заменить. Для замены батареи обратитесь в ближайший сервисный центр Philips.

# Правила безопасного обращения и обслуживание

## Уход

### Предотвращение повреждения или сбоев в работе:

- Не подвергайте изделие чрезмерному нагреву от нагревательных приборов или прямых солнечных лучей.
- Не роняйте проигрыватель и не допускайте падения на него других предметов.
- Не допускайте погружения проигрыватель в воду. Не допускайте попадания воды в гнездо для наушников или в батарейный отсек, так это может привести к серьезному повреждению.
- Не пользуйтесь никакими чистящими средствами, содержащими спирт, аммиак, бензол или абразивные вещества, поскольку это может повредить проигрыватель.
- Использование вблизи прибора мобильных телефонов может вызвать помехи в работе устройства.
- **Делайте резервную копию своих файлов.** Следите за сохранностью исходных файлов после их загрузки в hdd. Philips не несет ответственности за любую утрату содержимого в том случае, если изделие повреждено или не читается жесткий диск.
- Во избежание проблем управляйте файлами (передача, удаление и т.д.) только с помощью прилагаемого музыкального программного обеспечения!

### Температура эксплуатации и хранения

- Эксплуатируйте hdd в местах, где температура всегда поддерживается между 0 и 35 °C (32 - 95°C).
- Храните hdd в местах, где температура всегда поддерживается между - 20 и 45 °C. (-4 - 113°C).
- В условиях низкой температуры срок службы батареи hdd может сократиться.

## Использование наушников

### Правила безопасности при прослушивании

Включайте звук на умеренной громкости. Включение большой громкости при использовании наушников может привести к повреждению слуха. Мы рекомендуем использовать для данного устройства наушники № SHE775.

Важная информация (касается моделей, в комплекте с которыми поставляются наушники): Philips гарантирует, что максимальная мощность звука аудиопроигрывателя соответствует указаниям соответствующих контролирующих организаций, только если используются наушники, входящие в комплект поставки. Если требуется заменить наушники, мы рекомендуем вам обратиться к продавцу и заказать наушники той же модели, что входили в комплект поставки Philips.

### Безопасность при движении

не пользуйтесь во время езды на машине или велосипеде, так как это может привести к аварии.

## Информация об авторских правах

- Все торговые марки и зарегистрированные торговые марки являются собственностью соответствующих владельцев.
- Неавторизованное копирование и распространение записей Интернета / компакт-дисков нарушает законодательство об авторском праве и международные соглашения.
- Изготовление без специального разрешения копий материала, защищенного от копирования, включая компьютерные программы, файлы, распространение данных и звукозаписи, может рассматриваться в качестве нарушения авторских прав и преследоваться по уголовному законодательству. Оборудование не должно использоваться в таких целях.

## Important

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft Corporation. Use or distribution of such technology outside this product is prohibited without a license from Microsoft or an authorized Microsoft subsidiary.

Content providers are using the digital rights management technology for Windows Media contained in this device ("WM-DRM") to protect the integrity of their content ("Secure Content") so that their intellectual property, including copyright, in such content is not misappropriated. This device uses WM-DRM software to play Secure Content ("WM-DRM Software"). If the security of the WM-DRM Software in this device has been compromised, owners of Secure Content ("Secure Content Owners") may request that Microsoft revoke the WM-DRM Software's right to acquire new licenses to copy, display and/or play Secure Content. Revocation does not alter the WM-DRM Software's ability to play unprotected content. A list of revoked WM-DRM Software is sent to your device whenever you download a license for Secure Content from the Internet or from a PC. Microsoft may, in conjunction with such licenses, also download revocations lists onto your device on behalf of Secure Content Owners.

## Информация по охране окружающей среды

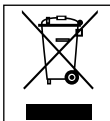
Мы сделали все возможное для того, чтобы упаковка могла быть легко разделена на четыре группы однородных материалов: картон, полистирол, PS, PE, PET.

Ваше устройство изготовлено из материалов, которые могут быть вторично использованы при условии, что разборка выполняется специализированным предприятием. Просим вас соблюдать постановления местных властей относительно выброса упаковочных материалов, разрядившихся батарей вышедшего из употребления оборудования.

## Утилизация отслужившего оборудования

Данное изделие сконструировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые подлежат переработке и вторичному использованию.

Если изделие маркировано значком с изображением перечеркнутого мусорного бака на колесах, это означает, что изделие соответствует директиве Европейского Союза и Совета 2002/96/EC



Для утилизации электрических и электронных изделий необходимы сведения о местной отдельной системе сбора отходов.

Действуйте в соответствии с местным законодательством и не выбрасывайте отслужившие изделия в бытовой мусор. Правильная утилизация отслужившего оборудования поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

## Модификации

Модификации, не разрешенные производителем, могут привести к лишению пользователей права на использование данного устройства.

**Данное изделие соответствует требованиям по интерференции Европейского Сообщества.**

## Технические данные

Электропитание	Литий-полимерная аккумуляторная батарея 610 mAh универсальный адаптер: Полная зарядка за 4 часа; быстрая зарядка за 1 час	
Размеры	53 x 86 x 16.7 MM	(2.1 x 3.4 x 0.7 дюймов)
Вес	78 g (3.3 унц)	
Изображение / дисплей	ЖК-дисплей с подсветкой, 96 x 64 пикселей	
Звук	Разделение каналов	50 dB
	Эквалайзер	Rock (Рок), RnB (Фанк), Electronica (Техно), HipHop (Хип-хоп), Classical (Классическая музыка), Jazz (Джаз)
	Диапазон воспроизводимых частот	30-18 000 Hz
	Соотношение сигнала и шума	>80 dB
	Выходная мощность	2 x 4 mW
Звуковое воспроизведение		
Время воспроизведения:	10 часов	
Формат сжатия	MP3 (8-320 кбит/с и VBR; Частота дискретизации: 8, 11.025, 16, 22.050, 24, 32, 44.1, 48 КГц)	
	WAV	
	WMA (32-192 kbps)	
DRM	PDRM	
Поддержка ID3-tag	Альбом, название и имя исполнителя	
Аудиозапись	Встроенный микрофон	Моно
Хранение на медиа-носителе		
Доступна память	HDD082 2GB* micro hdd HDD084 3GB* micro hdd HDD085 4GB* micro hdd	
Тюнер / Прием / Передача		
Автоматическая настройка/Ремешок для тюнера FM***		
*** FM-радио имеется только в некоторых версиях изделия для отдельных регионов.		
В настоящее время в Европе FM-радио недоступно.		
Соединение	наушники 3.5 mm, USB 2.0 (тип мини B), 5В постоянного тока	
Передача музыкальных	через Проигрыватель Windows Media 9 и 10	
Передача данных	через Windows Explorer	
Системные требования	Windows® 2000(SP4 или более поздняя) либо XP(SP1 более поздняя) Процессор Pentium II или выше 64 МБ RAM Место на жестком диске 100 МБ Интернет-соединение Microsoft Internet Explorer 5.5 более поздняя Видеокарта Звуковая плата Порт USB	

Компания Philips оставляет за собой право изменять конструкцию и спецификации изделия без предварительного уведомления.

\*Емкость в некоторых операционных системах характеризуется в единицах "Гб", где 1.0 GB = 2<sup>30</sup> = 1,073,741,834 байт. В результате емкость в "Гб", отображаемая ОС будет меньше из-за 2 определения "Гигабайт".



Be responsible  
Respect copyrights

Specifications are subject to change without notice.  
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V.  
or their respective owners  
2005 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

[www.philips.com](http://www.philips.com)



Printed in China